

IN THE SPECIFICATION:

On page 4 of the English language translation of the specification, please amend the first heading of the specification to appear as follows:

~~Description~~ Technical Field

On page 4 of the English language translation of the specification, please add a heading between the first and second full paragraphs of the specification to appear as follows:

Background

On page 4 of the English Language translation of the specification, please amend the second full paragraph of the specification to appear as follows:

In vehicles with two permanently driven axles, transfer boxes of said type, on the one hand, serve to drive a rear axle through a first output shaft and, on the other hand, they serve to drive a front axle through a second output shaft which, as a rule, is offset relative to and extends parallel relative to the input shaft. The torque can be uniformly distributed between the output shafts by ~~means of~~ the differential gear assembly or a biased torque load can be applied to one of the output shafts.

On page 5 of the English language translation of the specification, please add a heading before the first full paragraph to appear as follows:

Summary Of The Invention

On page 5 of the English Language translation of the specification, please amend the first full paragraph of the specification to appear as follows:

It is therefore ~~the~~ an object of the present invention to ~~propose~~ provide a transfer box with a differential gear assembly in a simplified design. ~~The objective is achieved by a~~
A transfer box of the type mentioned is disclosed wherein the input shaft carries a spider member with a plurality of radial bearing arms for the differential gears, wherein a first side gear is connected to the first output shaft in a rotationally fast way and wherein a second side gear is rotatably supported on the input shaft, which second side gear drives the second output shaft, wherein the differential gears are spur gears and the side gears are crown gears, with the teeth of the differential gears engaging the teeth of the side gears.

On page 5 of the English Language translation of the specification, please amend the fourth full paragraph of the specification to appear as follows:

According to a further advantageous embodiment, ~~it is proposed that~~ the input shaft and the first output shaft are each singly supported in the housing and ~~that the input shaft is supported by means of~~ a journal projection in a countersunk end portion in the first output shaft, more particularly by a needle bearing.

On page 6 of the English Language translation of the specification, please amend the first full paragraph of the specification to appear as follows:

According to a first embodiment ~~it is proposed that~~, in respect of the axial forces generated by the tooth forces in the direction of the shafts, the side gears are supported in the housing by the ~~bearing means~~ bearings of the input shaft and of the first output shaft. More particularly, outwardly directed axial forces have to be accommodated by the housing. The tooth play can be set by selecting suitable discs which are placed underneath at least one of the side gears.

On page 6 of the English Language translation of the specification, please amend the second full paragraph of the specification to appear as follows:

According to a second embodiment it is possible for the side gears to support each other axially, with a carrier being connected to one side gear which carrier extends over the ~~first~~ other side gear and via which the other side gear is axially supported on the first mentioned side gear. An axial bearing or friction discs can be provided between the carrier and the outside of the second side gear. An axial bearing generates the effect of an open differential, whereas the friction discs can generate a friction moment which inhibits the differential effect. The axial forces generated by the tooth forces are compensated for as inner forces via the carrier. The tooth play can be set by using discs at the axial bearing or by accurately positioning the carrier on the other sideshaft gear prior to connecting the two parts to one another. The element referred ~~to~~ to as a carrier in this context and serving to support the two side gears relative to one another can be cost-effectively produced in the form of a deep-drawn metal part.

On page 6 of the English Language translation of the specification, please amend the third full paragraph of the specification to appear as follows:

According to a further embodiment ~~it is proposed that~~, for the purpose of a non-uniform torque distribution between the output shafts, the side gears comprise different rolling circle radii.

On page 7 of the English Language translation of the specification, please amend the second full paragraph of the specification to appear as follows:

The above-described invention provides a simple differential assembly wherein drive is effected from the ~~centre~~ center via the carrier spider member of the differential gears. The axial forces acting on the side gears can be supported directly on the housing if a carrier in the conventional sense has not been provided.

On page 7 of the English language translation of the specification, please add a heading between the second and third full paragraphs to appear as follows:

Brief Description Of The Drawings

On page 7 of the English language translation of the specification, please add a heading between the seventh and eighth full paragraphs to appear as follows:

Detailed Description

On page 8 of the English Language translation of the specification, please amend the first full paragraph of the specification to appear as follows:

They each show an inventive transfer box whose housing 11 is shown in principle only and which can be divided in the drawing plane for example. An input shaft 12 and a first output shaft 13 are arranged coaxially relative to one another on a first axis A1. A second output shaft 14 is rotatably arranged on a second axis A2 which extends parallel to the axis A1. The input shaft 12 is supported via a ball bearing 15 in a second housing aperture. A journal projection 18 engaging a central recess 19 in the first output shaft 13 is provided at the input shaft 12, with the journal projection 18 being supported via a needle bearing 20 in the recess 19. The input shaft 12 comprises shaft teeth 21 which adjoin the journal projection 18 and on to which there is slid a spider member 23 which comprises corresponding inner teeth and which is provided with three circumferentially distributed radial bearing arms 24. The bearing arms carry differential gears 25 provided in the form of spur gears. The spur gears 25 engage a first side gear 26 which is slid on to the first output shaft 13 and which is connected thereto in a rotationally fast way, as well as a second side gear 27 which is slid on to the input shaft 12 and rotatably supported thereon via needle bearings 28. The second sideshaft gear 27 is integrally produced with a chain gear 29 which, via a chain 30, drives the second output shaft 14. The chain 30 directly engages the chain gear 31 which, by means of corresponding inner teeth, is slid on to the shaft teeth 22 of the second output shaft 14. The second output shaft 14 is supported in the housing 11 via bearings 32, 33 which are held by a cover 40.

On page 8 and continuing on page 9 of the English Language translation of the specification, please amend the second full paragraph of the specification to appear as follows:

In Figure 1, the second sideshaft gear 27 is supported by the gear 29 via discs 34, 35 and a second axial bearing 36 on the bearing 15, with the ~~bearing means~~ bearings being such that at least outwardly directed axial forces can be accommodated by the ~~bearing means~~ bearings. The play in the inter-engaging teeth of the differential gears 25 and the sideshaft gears 26, 27 can be set by selecting the discs. The ~~bearing means~~ bearings of the first output shaft 13, too, have to be designed in such a way that at least the axial forces acting outwardly on the shaft can be supported by said ~~bearing means~~ bearings.

On page 9 of the English Language translation of the specification, please amend the first full paragraph of the specification to appear as follows:

Figure 2, instead of showing the assembly ~~consisting made~~ of discs 34, 35 and axial bearings 36 for supporting the first sideshaft gear 27, shows an assembly ~~consisting made~~ of a dish-shaped carrier 37 and a needle bearing 38 for axially supporting the second sideshaft gears 27 towards the outside. Said carrier 37 is firmly connected to the second sideshaft gear 27 and extends over the first sideshaft gear 26 in such a way that a needle bearing 38 inserted between the carrier 37 and the outside of the ~~second first~~ sideshaft gear ~~27 26~~ accommodates the axial forces acting between the first sideshaft gear 26 and the second sideshaft gear 27. The bearings 15, 16 are substantially load-relieved as regards the outwardly acting axial forces.

On page 9 of the English Language translation of the specification, please amend the second full paragraph of the specification to appear as follows:

Figure 3, instead of the above-mentioned needle bearing 38, shows a friction disc assembly 39 inserted between the carrier 37 and the outside of the ~~second first~~ sideshaft gear ~~27 26~~. Like the needle bearing, the friction disc assembly 39 accommodates the axial forces acting between the first sideshaft gear 26 and the second sideshaft gear 27, but it generates a friction moment when the sideshaft gears 26, 27 rotate relative to one another. As a result, a locking moment, which increases with increasing tooth forces, is built up in the differential gear assembly. The tooth forces themselves increase together with the torque introduced via the input shaft.